



REPUBLIQUE DU BENIN  
\*\*\*\*\*



MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE

\*\*\*\*\*

UNIVERSITE DE PORTO-NOVO

\*\*\*\*\*

ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE PORTO-NOVO

\*\*\*\*\*

MENTION : PROFESSORAT DE L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE  
SPECIALITE : FRANÇAIS  
GRADE : LICENCE/BAPES

MEMOIRE DE FIN DE CYCLE

SUJET :

**L'ENSEIGNEMENT DE LA GRAMMAIRE SELON L'APC :  
AVANTAGES, DIFFICULTES ET APPROCHES DE SOLUTION,  
CAS DE LA 3<sup>EME</sup> ML DU CEG BIO-GUERRA DE PORTO-NOVO**

**Présenté et soutenu par :**

Larissa A. KOTCHE

**Sous la direction du :**

Dr. Sr. Florentine HOUEDENOU  
Maître-Assistant des Universités  
du CAMES

Soutenu le 29 Septembre 2016

Mention : Bien

Jury : Présidente : Dr Florentine HOUEDENOU

Examinatrice : Mme GLELE SOTTIN Ghislaine

Rapporteur : M. AHOSSI Bruno

**Année académique 2015-2016**

## SOMMAIRE

Dédicace.....	2
Remerciements.....	3
Sigles et abréviations.....	4
Liste des tableaux et figures.....	5
Résumé.....	6
Introduction.....	7
Chapitre I : Cadre théorique de l'enseignement de la grammaire selon l'APC..	8
Chapitre II : Milieu de l'étude et démarche méthodologique.....	14
Chapitre III : Analyse des résultats et approches de solution.....	21
Conclusion.....	33
Références bibliographiques.....	34
Annexe.....	36
Table des matières.....	41

## **DEDICACE**

A :

— mon père KOTCHE Lavenir, un exemple de droiture et d'abnégation ;

— ma mère CHACHA Emilienne, pour son amour et sa patience qui m'ont donné le courage pour affronter les diverses difficultés rencontrées sur mon chemin ;

— ma fille CARLOS Believe Jucielle afin qu'elle fasse mieux.

## REMERCIEMENTS

Je n'aurais pas pu conduire cette étude à terme toute seule. C'est pourquoi je tiens à remercier tout particulièrement :

- docteur HOUEDENOU Florentine pour avoir dirigé ce travail avec rigueur malgré ses multiples occupations ;
- monsieur GONZALLO Germain l'actuel directeur de l'Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo ;
- mes frères et sœurs Dieu-Donné, Désiré, Chancelle, Gloria, Ornella et Grâce pour leur soutien indéfectible durant ma formation ;
- monsieur CARLOS Romaric pour ses apports physique, moral et financier durant ma formation ;
- mesdames CHEKETE Jerônime et ANANI Chantal pour leurs nombreux conseils ;
- monsieur CHACHA Félicien pour sa contribution ;
- monsieur GANDONOU David ;
- le personnel administratif du CEG Bio-Guerra ;
- les enseignants interrogés ;
- les familles KOTCHE, CHACHA, ZANNOU ;
- tous les collègues de promotion (2013-2016) pour leurs fraternité et amitié ;
- Tous ceux qui ont de près ou de loin contribué à la réalisation de ce travail.

## **SIGLES ET ABREVIATIONS**

**APC** : Approche Par les Compétences

**BAPES** : Brevet d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire

**CAPES** : Certificat d'Aptitude au Professorat de l'Enseignement Secondaire

**APE** : Agent Permanant de l'Etat

**ACE** : Agent Contractuel de l'Etat

**ACR** : Agent Contractuel Reversé

**ENS** : Ecole Normale Supérieure

**FLE** : Français Langue Etrangère

**ML** : Modèle Long

## **LISTE DES TABLEAUX ET FIGURES**

<b>Tableau I</b> : Récapitulatif des élèves du CEG Bio-Guerra.....	16
<b>Tableau II</b> : Récapitulatif des enseignants du CEG Bio-Guerra.....	16
<b>Tableau III</b> : Récapitulatif du personnel administratif du CEG Bio-Guerra...	17
<b>Tableau IV</b> : Récapitulatif des enseignants interrogés .....	19
<b>Tableau V</b> : Récapitulatif des élèves interrogés.....	19
<b>Graphe 1</b> : Capacité de définir la notion de grammaire.....	22
<b>Graphe 2</b> : Difficultés rencontrées par les élèves dans l'apprentissage de la grammaire.....	22
<b>Graphe 3</b> : Difficultés liées à l'enseignement de la grammaire .....	23
<b>Graphe 4</b> : Avantages tirés de l'apprentissage de la grammaire .....	24

## **RESUME**

Cette étude intitulée l'enseignement de la grammaire selon l'APC : Avantages, Difficultés et approches de solution est menée chez les apprenants de la classe de 3<sup>ème</sup> du CEG Bio-Guerra de Porto-Novo. Pour ce faire, nous avons dégagé une problématique, formulé des hypothèses et des objectifs.

Pour atteindre ces objectifs, nous avons adopté une démarche basée sur l'observation et le questionnaire d'enquête qui nous ont permis de constater que la majorité des enseignants éprouvent de difficultés dans l'enseignement de la grammaire et que la plupart des apprenants rencontrent de difficultés dans l'apprentissage de la grammaire.

De ces informations, nous avons suggéré une formation relative à l'enseignement de la grammaire et en particulier à celui des mots variables et invariables aux enseignements du français.

## INTRODUCTION

Le français est la langue officielle de travail du Bénin. Ainsi, il est le véhicule de toutes les connaissances contenues dans les autres disciplines enseignées à l'école. A cet effet, sa maîtrise s'avère indispensable pour le citoyen qui désire s'épanouir et contribuer de façon efficace au développement de son pays.

Mais force est de constater que la plupart des apprenants d'aujourd'hui ignorent les notions de français en particulier celles grammaticales. Ceci fait qu'ils éprouvent d'énormes difficultés pour écrire et parler correctement le français. Cette regrettable situation prend de l'ampleur de jour en jour malgré les mesures prises par le personnel de formation et d'encadrement des enseignants.

Pour ce faire, il est important de proposer des approches d'enseignement de la grammaire dans les collèges et lycées du Bénin. C'est ce qui justifie l'intérêt de cette recherche intitulée : « **L'enseignement de la grammaire selon l'APC : avantages, difficultés et approches de solution : cas de la 3<sup>ème</sup> ML du CEG Bio-Guerra de Porto-Novo** ».

Pour aborder ce travail, nous avons dégagé une problématique. Nous avons ensuite formulé des hypothèses et des objectifs. Et enfin, nous avons adopté une démarche méthodologique appropriée.

Pour atteindre les objectifs de cette étude, la réflexion s'est articulée en trois chapitres. Le premier chapitre aborde le cadre théorique de l'enseignement de la grammaire selon l'APC. Le deuxième chapitre rend compte du milieu d'étude et de la méthodologie adoptée, tandis que le troisième fait la présentation et l'analyse des résultats et débouche sur les perspectives d'action permettant l'enseignement-apprentissage de la grammaire de façon efficace.

CHAPITRE I :  
CADRE THEORIQUE DE L'ENSEIGNEMENT  
DE LA GRAMMAIRE SELON L'APC

## 1.1. Problématique

Depuis la colonisation, le français est la langue officielle de travail et de communication au Bénin. A l'école où l'on forme les enfants et les jeunes pour le développement de la nation, le français est à la fois un véhicule du savoir mais aussi une matière enseignée. C'est donc un outil de travail très important dans la vie des apprenants et sa maîtrise est nécessaire pour tout apprenant qui veut faire une brillante carrière professionnelle. De ce fait, il apparaît que le français joue un rôle prépondérant dans le développement de l'individu et de la société. La maîtrise de cette langue revêt donc un caractère indispensable. Or, pour la maîtriser, il faut connaître ses règles, en particulier celles de la grammaire car c'est la maîtrise de celle-ci qui permet à l'apprenant de comprendre et de produire un texte.

Mais aujourd'hui, nous constatons aisément que les apprenants ne maîtrisent pas du tout ces règles et ils sont par conséquent, incapables de comprendre les textes et d'en produire de corrects et de cohérents. Ainsi, des apprenants déclarent ne rien comprendre des notions de grammaire enseignées par leurs professeurs.

Au regard de ces difficultés vécues au quotidien par les enseignants, nous nous sommes posé la question de savoir comment contribuer à l'acquisition de la méthodologie d'enseignement de la grammaire selon l'APC. Comment l'acquisition des notions de grammaire peut-elle contribuer à l'amélioration du niveau des apprenants en français ? Quelles sont alors les méthodes à adopter pour un enseignement efficace de la grammaire ?

## **1.2. Hypothèses de l'étude**

Les hypothèses autour desquelles s'est déroulée notre recherche sont les suivantes :

- les apprenants ne maîtrisent pas les notions élémentaires de la grammaire ;
- dans l'enseignement-apprentissage-évaluation des ressources, peu d'importance est accordée à la grammaire ;
- certains enseignants éprouvent de difficultés pour enseigner la grammaire selon l'APC.

## **1.3. Objectifs de la recherche**

Le présent travail a pour but de contribuer à l'amélioration de l'enseignement des notions de la grammaire en classe de 3<sup>ème</sup> en vue d'une réduction considérable de l'écart entre les objectifs assignés et les résultats attendus au niveau de chaque apprenant. Ce travail vise spécifiquement à :

- Identifier les différents problèmes rencontrés par les apprenants en grammaire ;
- Amener les enseignants à accorder plus de crédit aux enseignements de la grammaire ;
- Proposer des dispositifs pédagogiques pour améliorer l'enseignement de la grammaire.

## **1.4. Etat de la question**

Le problème de l'installation des ressources de langue en particulier celle de la grammaire est d'une importance capitale. C'est pourquoi plusieurs y ont consacré leurs travaux. Il est donc indispensable de prendre connaissance de ces travaux en rapport avec ce thème d'étude afin de mieux orienter les recherches.

IPAM (1978) dans *Nouvelle grammaire de la langue française*, pense que « l'enseignement de la grammaire s'insère dans une pédagogie globale du français car la maîtrise d'une langue s'acquiert bien évidemment dans une grande

variété de situations qui suscitent la parole et l'écoute, l'écriture et la lecture ». Dans cet ouvrage, il propose des méthodes efficaces pour l'enseignement de la grammaire dans les classes de 4<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup>, des différents exercices de grammaire afin de pallier les difficultés de ces apprenants.

CUQ (1996) dans *Une introduction à la didactique de la Grammaire en français langue étrangère* s'adresse aux étudiants et aux enseignants de FLE qui ont besoin d'assurer leurs connaissances et de renouveler leur réflexion sur une question qui tient, aujourd'hui encore une place majeure en didactique des langues. Il pense qu'il faut nécessairement passer par l'apprentissage d'une description grammaticale aussi complète que possible pour apprendre correctement une langue. Dans le cas contraire, on se heurte à des constatations fortes d'insuffisance de résultats notamment à l'écrit. Ainsi, il propose des exercices relatifs aux erreurs qu'il a recensées.

HASSAN (1988) dans son mémoire intitulé « Réflexions sur l'enseignement de la grammaire française en 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> année du niveau I des collèges : Le cas du CEMG Akpakpa-Centre », affirme que l'enseignement de la grammaire dans nos collèges ne peut être dans les conditions actuelles de notre pays qu'une humble et modeste contribution à la lutte contre la baisse du niveau en français dans nos classes. Par ailleurs, il estime que les sources des difficultés de l'enseignement de la grammaire trouvent leur fondement dans l'évolution historique de la grammaire française et à l'ignorance des notions élémentaires des apprenants. Il pense que d'autres difficultés sont dues au contenu de la grammaire et surtout à la terminologie qui explique son inadéquation.

OROU TORO (2013) quant à lui conclut que les enseignants ont assez de difficultés à installer les ressources de la langue surtout de grammaire chez les apprenants et à maîtriser le programme en vigueur. Cet état de chose a pour conséquence, l'incapacité des apprenants à construire leurs propres savoirs comme le préconise l'APC. Pour lui, la baisse du niveau en français observée est

la conséquence directe de la non maîtrise par les apprenants de la grammaire française.

ZITTY (2014) de ses investigations conclut que l'enseignement des ressources de langue pose assez de problèmes en cette ère de mise en œuvre de l'APC. Dans son travail, elle est parvenue à démontrer que les apprenants n'ont aucune maîtrise des règles de grammaire. Pour elle, les élèves font montre de paresse et écrivent des monstruosité sur leurs copies de composition. Elle suggère un enseignement systématique des ressources de la langue et un recyclage général du personnel enseignant.

### **1.5. Clarification conceptuelle**

En vue de cerner tous les contours de ce sujet, il est important pour nous de définir ses mots-clés.

- Enseignement

Du latin "*insignire*" qui veut dire « signaler » ; d'où « instruire », l'enseignement est le fait de faire acquérir la connaissance ou la pratique d'une science, d'un art. Selon le dictionnaire universel (2000), l'enseignement est l'action, la manière d'enseigner. Enseigner est le fait de transmettre un savoir théorique ou pratique. Selon Le Robert (2008), l'enseignement est l'art d'enseigner. Enseigner, c'est transmettre à un élève de façon qu'il comprenne et assimile des connaissances.

- Grammaire

Du latin "*grammatica*" et du grec "*grammatikê*" qui signifie « art de lire et d'écrire les lettres, la grammaire est l'ensemble des règles à suivre pour parler et écrire correctement une langue. Selon le dictionnaire universel (2000), la grammaire est l'ensemble des règles d'usage qu'il faut suivre pour parler et écrire correctement une langue. Le Robert (2000) définit la grammaire comme l'ensemble des règles à suivre pour parler et écrire correctement une langue. Pour

CUQ (1996), d'un point de vue strictement didactique, on peut appeler grammaire : « le résultat de l'activité qui permet à l'apprenant de se construire une représentation métalinguistique organisée de la langue qu'il étudie. »

Selon le dictionnaire universel (2000), l'avantage est ce dont on peut tirer parti pour un profit, un succès. Le Robert (2008) le définit comme ce qui est utile, profitable. Pour ce travail, l'avantage signifie le profit à tirer d'un enseignement.

Difficulté, selon le dictionnaire universel (2000) est le caractère de ce qui est difficile, obstacle, empêchement. Dans le cadre de notre travail on peut appeler difficulté, tout ce qui empêche ou qui freine la compréhension d'une notion.

Solution, selon le dictionnaire universel (2000) est le résultat d'une réflexion permettant de résoudre un problème. Le Robert (2008) le définit comme tout acte pouvant résoudre une difficulté. Pour ce travail, on désigne par solution, tout acte pouvant contribuer à l'amélioration de l'Enseignement/Apprentissage/Evaluation d'une notion.

De ces définitions, nous déduisons que l'enseignement de la grammaire française désigne l'action de faire acquérir aux apprenants l'ensemble des règles à suivre pour bien parler et écrire la langue française. En conséquence, tout apprenant doit pouvoir y tirer profit. Il n'en demeure pas moins que cet enseignement/ apprentissage se heurte à des obstacles que nous voudrions aider à surmonter.

Tout cet ensemble nous permet d'aborder le milieu de l'étude et la démarche méthodologique.

CHAPITRE II :  
MILIEU DE L'ETUDE ET DEMARCHE  
METHODOLOGIQUE

## **2.1. Présentation géographique et physique du cadre d'étude**

Cette étude dont le but est d'analyser les possibilités d'enseignement-apprentissage de la grammaire en 3<sup>ème</sup> s'est déroulée à Porto-Novo, capitale politique du Bénin. Cette étude va se faire plus précisément au CEG Bio-Guerra.

Nous tâcherons dans un premier temps de présenter la ville de Porto-Novo et dans un second temps le CEG Bio-Guerra.

### **2.1.1. Situation géographique de Porto-Novo**

Capitale politique du Bénin, la ville de Porto-Novo représente la deuxième commune à statut particulier avec une population de 238 000 habitants en 2003. Cette ville a le privilège d'abriter certaines écoles et facultés universitaires dont l'ENS qui s'occupe de la formation des enseignants de Français. Etendue sur une superficie de 110 Km<sup>2</sup>, elle compte plusieurs collèges privés déclarés et 14 collèges et lycées publics d'enseignement général dont le CEG Bio-Guerra.

### **2.1.2. Situation géographique du CEG Bio-Guerra**

Situé dans le troisième arrondissement de la ville de Porto-Novo et plus précisément dans le quartier Oganla, le CEG Bio-Guerra est situé dans l'enceinte du foyer de la Gendarmerie non loin de l'Ecole Nationale de la Gendarmerie et du Lycée Béhanzin.

### **2.1.3. Présentation physique du cadre d'étude**

Créé en 1982, le CEG Bio-Guerra a connu plusieurs directeurs dont M. HOUNKPE Jean, M. KOUKOUI Pascal. Il est actuellement dirigé par Mme VODOUNOU Eustochie la directrice, Mme ZOKLANKLOUNON Agathe le censeur principal, Mme TOOVI Patricia le censeur adjoint, M. HOUNDETON Jean le surveillant général et M. KOUMAKPAYI Issa le surveillant général adjoint. CEG Bio-Guerra dispose de 128 enseignants dont 3 APE, 19 ACE, 2 volontaires, 104 vacataires. Au CEG Bio-Guerra les élèves sont au nombre de

1820. Il y a 627 garçons au premier cycle, 227 au second cycle et 794 filles au premier cycle et 172 au second cycle. Les tableaux suivants traduisent ces phrases.

**Tableau I** : Récapitulatif des élèves du CEG Bio-Guerra

Sexes	Cycles	
	I	II
Garçons	627	227
Filles	794	172
Total	1421	399

Source : CEG Bio-Guerra 2015-2016

**Tableau II** : Récapitulatif des enseignants du CEG Bio-Guerra

	Statut	Nombre
	APE	3
	ACE	19
	Volontaires	2
	Vacataires	104
Total		128

Source : CEG Bio-Guerra 2015-2016

**Tableau III** : Récapitulatif du personnel administratif du CEG Bio-Guerra

Poste	Identité	Statut
Directrice	Mme VODOUNNOU Eustochie	APE
Censeur	Mme ZOKLANKLOUNON Agathe	APE
Censeur adjoint	Mme TOOVI Patricia	ACE
Surveillant général	M HOUNDETON Jean	ACR
Surveillant général adjoint	M KOUMAKPAYI Issa	ACR

Source : CEG Bio-Guerra 2015-2016

## **2.2. Démarche méthodologique**

### **2.2.1. Recherche documentaire**

Pour aborder notre sujet, atteindre nos objectifs et vérifier nos hypothèses, nous avons visité des mémoires de fin de formation, des ouvrages et des articles.

### **2.2.2. Recherche empirique**

#### **2.2.2.1. Population cible et échantillonnage**

Notre étude s'inscrit dans le cadre didactique, celui de l'enseignement de la grammaire où la population étudiée est constituée des enseignants de français des lycées et collèges. Exécutant des programmes de Français en vigueur, ces derniers sont supposés savoir la méthodologie d'enseignement-apprentissage de la grammaire en vue de permettre une bonne manipulation de la langue par les apprenants.

Nous nous intéresserons par la suite aux élèves de la ville de Porto-Novo et en particulier à ceux du CEG Bio-Guerra pour savoir les différentes difficultés rencontrées au cours de l'apprentissage de la grammaire et les avantages tirés de cette discipline.

Quant à l'échantillonnage, nous avons interrogé 30 enseignants de français et 70 élèves. La technique d'échantillonnage est la technique aléatoire simple.

Sont interrogés au cours de cette recherche, les enseignants de français disponibles de la ville de Porto-Novo et qui ont une maîtrise du sujet. Sont exclus les enseignants qui n'enseignent pas le français et ne sont pas dans la ville de Porto-Novo.

Les élèves que nous avons interrogés sont les élèves du premier cycle du CEG Bio-Guerra et précisément ceux de la 3<sup>ème</sup>. Sont exclus les apprenants qui ne sont pas du CEG Bio-Guerra de Porto-Novo et qui ne sont pas en 3<sup>ème</sup>.

#### **2.2.2.2. Outils et techniques d'enquête**

Afin de vérifier les nombreuses hypothèses émises, plusieurs outils et techniques d'enquête ont été utilisés.

- Observation participante

La technique d'observation est utilisée pour toucher du doigt les réalités du terrain et de rendre compte que l'enseignement-apprentissage de la grammaire pose problème.

Ces observations sur le terrain sont nécessaires parce qu'elles témoignent des comportements effectifs des enseignants travaillant dans un cadre institutionnel dont ils donnent une interprétation pratique dans le courant de leurs actes ordinaires. Aussi, permet-elle de déposer le discours des acteurs pour rendre effectif et efficace l'enseignement-apprentissage de la grammaire en milieu scolaire.

- Le questionnaire

Il est adressé aux enseignants et aux élèves du CEG Bio-Guerra qui l'ont rempli. Les thèmes et les items sont conçus suivant une logique qui tient compte du sujet à traiter.

### 2.2.2.3. Traitement et dépouillement des données

Pour nos enquêtes effectuées dans la période du 25 mai au 20 juillet, nous avons adressé nos questionnaires à 70 élèves et 30 enseignants de la ville de Porto-Novo dont le dépouillement a donné les résultats suivants.

**Tableau IV** : Récapitulatif des enseignants interrogés

CP	2	6,67%
APE	15	50%
ACE	10	33,33%
Volontaire	3	10%
Total	30	100%

Source : Données du terrain 2016

**Tableau V** : Récapitulatif des élèves interrogés

Elèves du 1 <sup>er</sup> cycle	70	100%
Elèves du 2 <sup>nd</sup> cycle	00	0 %
Total	70	100%

Source : Données du terrain 2016

## 2.3. Limites de la recherche

Nos enquêtes se sont déroulées avec quelques difficultés. Nous avons commencé à administrer nos questionnaires à un moment peu favorable ; les élèves et les enseignants étaient déjà en vacances. Ainsi, nous avons été contraints d'attendre la correction des différents examens pour questionner les enseignants.

Ceci a rendu un peu difficile nos enquêtes. Aussi faut-il ajouter que nous n'avons pas pu retirer le nombre de questionnaires que nous avons distribué.

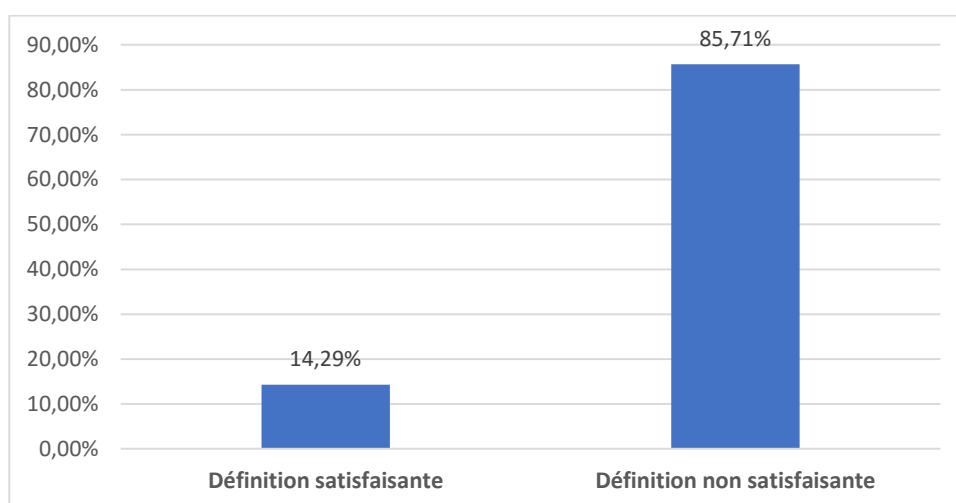
Au terme de notre réflexion, sur le chapitre II, il est important de retenir que notre étude a été menée dans l'un des collèges de la ville de Porto-Novo et plus précisément au CEG Bio-Guerra. Celle-ci a été rendue effective grâce à plusieurs recherches documentaires et une démarche méthodologique appropriée.

Tout ceci nous permet d'aborder l'analyse des résultats et les approches de solution.

**CHAPITRE III :**  
**ANALYSE DES RESULTATS ET APPROCHES**  
**DE SOLUTION**

### 3.1. Présentation des résultats d'enquête

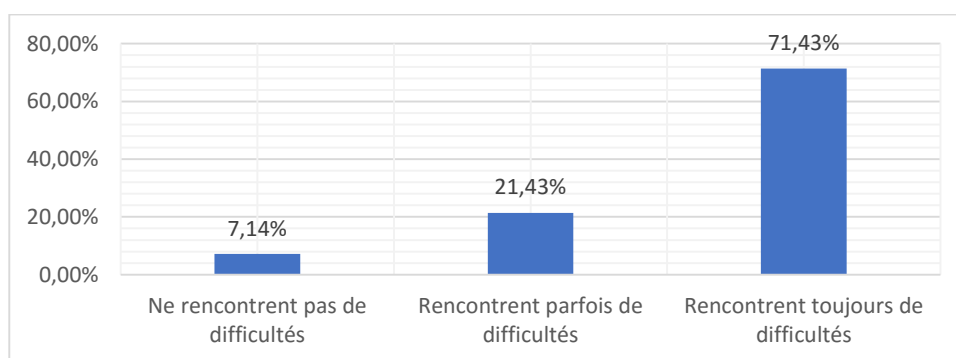
Les résultats seront présentés sous forme de graphes. Ils présenteront respectivement les données et pourcentages relatifs à ces données. Les graphes présentés permettent de ressortir les difficultés liées à l'enseignement et à l'apprentissage de la grammaire dans les collèges et lycées du Bénin.



**Graph 1** : Capacité de définir la notion de grammaire

Source : Données du terrain 2016

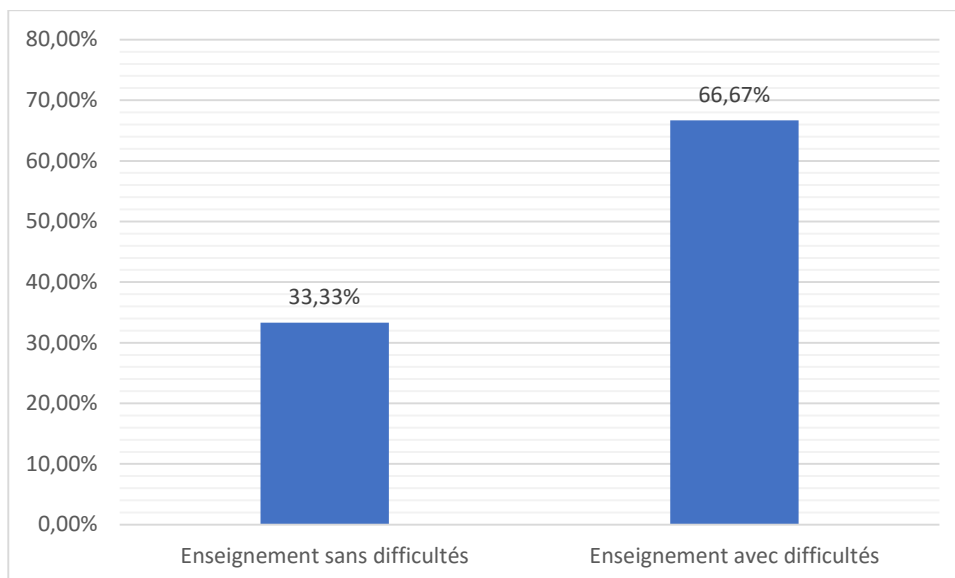
De ce graphe, il ressort que la quasi-totalité des élèves interrogés n'ont pas pu donner une définition satisfaisante de la grammaire



**Graph 2** : Difficultés rencontrées par les élèves dans l'apprentissage de la grammaire

Source : Données du terrain 2016

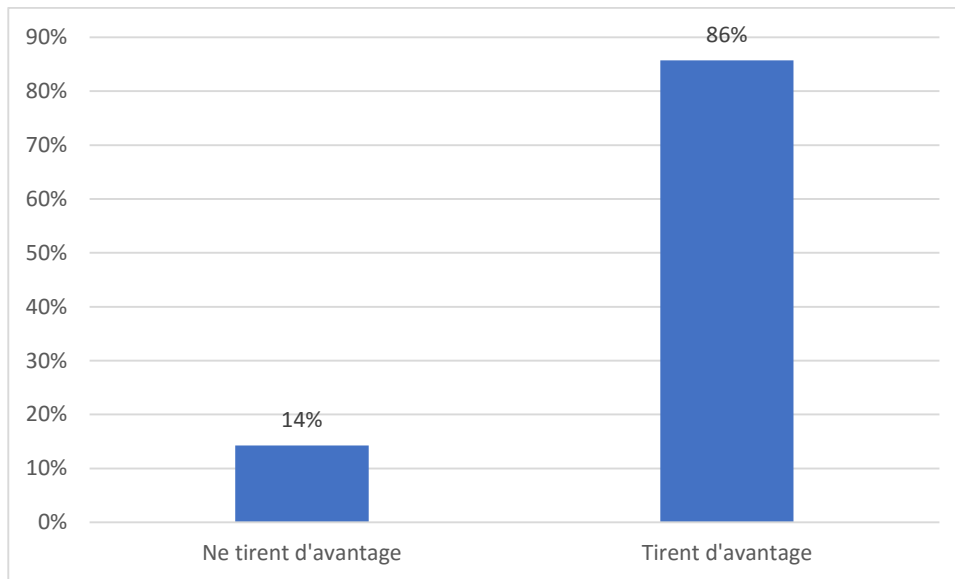
A la question de savoir les difficultés rencontrées par les élèves au cours de l'apprentissage de la grammaire, nous constatons aisément que bon nombre d'apprenants éprouvent de difficultés comme le montre le graphe sus-élaboré.



**Graphe 3** : Difficultés liées à l'enseignement de la grammaire

Source : Données du terrain 2016

Il ressort de ce graphe que 66,67% des enseignants de français éprouvent de difficultés pour enseigner la grammaire.



**Graphe 4** : Avantages tirés de l'apprentissage de la grammaire

Source : Données du terrain 2016

On peut conclure de ce graphe que beaucoup d'apprenants reconnaissent que l'apprentissage de la grammaire est avantageux.

### 3.2. Analyse et interprétation des résultats

De l'interprétation des graphes il ressort que l'enseignement-apprentissage de la grammaire pose problème. Ce qui, incontestablement ne favorise pas l'acquisition des connaissances par les apprenants ; d'où leur incapacité à maîtriser les notions de la grammaire (confère graphe 2). C'est ce qui justifie les résultats décevants que l'on constate aussi bien lors des évaluations formatives que sommatives. Dès lors, il y a lieu de s'inquiéter car les apprenants n'hésiteront pas à se désintéresser de la langue française en général et de la grammaire en particulier. N'oublions pas qu'un élève habitué à recevoir des notes minables ne voit pas trop ce qu'il gagne. Il sera dégoûté par cette matière. A titre illustratif, bon nombre des élèves interrogés n'ont pas pu donner une définition satisfaisante du concept (confère graphe1) ; or pour comprendre et maîtriser une chose, il faut tout au moins avoir une conception de la chose.

Ce désintérêt fait que des lacunes sont accumulées. Ces lacunes trainées à travers tout le premier cycle si l'enseignement-apprentissage a toujours posé problème, ne sont plus corrigeables vu qu'au second cycle la grammaire n'est plus enseignée. Il n'est donc pas surprenant de voir élèves, étudiants, fonctionnaires blesser aisément la grammaire sans s'en rendre compte

Par ailleurs, nous pouvons faire cas du manque de pré-réquis sur les notions enseignées en grammaire chez les apprenants. Ce qui retarde et rend difficile la situation d'apprentissage. À cet effet, bon nombre d'apprenants interrogés affirment ne pas bénéficier du suivi d'un encadreur ou des parents. Aussi faut-il noter que beaucoup d'entre eux attendent la veille des évaluations pour apprendre les cours car selon eux le cours de français ne doit pas être appris.

S'il est vrai que les élèves pour plusieurs raisons éprouvent des difficultés pour acquérir des notions grammaticales, il n'en demeure pas moins vrai que les enseignants ont une part de responsabilité dans ce fait.

D'abord beaucoup parmi les enseignants de français interrogés rencontrent de difficultés pour enseigner la grammaire (confère graphe 3). Au nombre de ces difficultés figurent la non maîtrise des notions par certains enseignants et les difficultés d'explication. Ceci s'explique d'une part par le fait que la plupart des enseignants n'ont pas reçu une formation liée à l'enseignement du français et d'autre part certains ayant déjà reçu la formation professionnelle refusent de participer aux formations organisées plus tard par le gouvernement. Aussi faut-il ajouter que certains professeurs eux-mêmes ne maîtrisent pas correctement les notions. Nous interpellons donc les conseillers pédagogiques et inspecteurs à faire régulièrement des descentes pour remettre les pendules à l'heure.

Notons par ailleurs que les élèves malgré les nombreuses difficultés qu'ils rencontrent affirment tirer beaucoup d'avantages en grammaire. Il s'agit entre autres de l'acquisition de compétence en écriture, en expression orale, etc.

### 3.3. Suggestions

De l'analyse des résultats de nos enquêtes, plusieurs perspectives se dégagent pour rendre efficace l'enseignement-apprentissage de la grammaire française :

- exiger aux enseignants de français une formation en Lettres Modernes ;
- programmer de façon permanente des descentes des conseillers pédagogiques et des inspecteurs ;
- accorder une importance capitale à l'enseignement-apprentissage de la grammaire en mettant du sérieux dans la préparation des fiches. Cela suppose que l'enseignant devra consulter assez d'ouvrages en grammaire. Aussi il importe de proposer des activités motivantes aux apprenants.
- organiser des ateliers de formations en grammaire aux enseignants de français ;
- contrôler toujours si les leçons sont sues au début de chaque cours ;
- procéder constamment à des évaluations formatives ;
- faire le bilan après chaque évaluation ;
- procéder chaque fois à une remédiation si la leçon enseignée en grammaire n'est pas assimilée ;
- contrôler régulièrement les exercices et sanctionner au cas où ils ne sont pas faits.
- doter les écoles de bibliothèques et de documents adéquats pour l'enseignement-apprentissage de la grammaire.
- aux collègues de se conférer à la fiche d'enseignement-apprentissage n°2 .
- se conformer aux exigences de l'enseignement/ apprentissage/ évaluation de la grammaire.

## Fiche n°1

Fiche proposée par un enseignant de français du CEG Honvié au titre de l'année académique 2014-2015

Grammaire : Généralités sur les variables et invariables

Objectif spécifique : A l'issue de cet apprentissage, les apprenants doivent être en mesure de reconnaître les mots variables et invariables

Matériels : Corpus de phrases

Activités1 : Observation / Découverte

Corpus de phrases

- 1- Donald a acheté une chemise.
- 2- Coffi a une belle voiture.
- 3- Dossou se presse de rentrer car la pluie s'annonce.
- 4- La directrice ira à la retraite l'année prochaine.
- 5- Ah ! quelle belle maison.
- 6- Baké marche lentement sur la route.

### Consignes

- 1- Lis attentivement le corpus de phrases ci-dessus.
  - a- Relève les mots qui peuvent changer de forme selon toi.
  - b- Dégage ceux qui ne peuvent changer de forme.
- 2- Dis comment tu peux nommer les mots qui changent de forme.
- 3- Dis comment tu peux désigner ceux qui ne changent pas de forme.

### Résultats attendus

- 1- Corpus de phrase lu.
  1. a Je relève du corpus les mots qui peuvent changer de forme :

Donald, a acheté, une, chemise, Coffi, a, une, belle, voiture, Dossou, se presse, rentrer, la, pluie, s'annonce, belle, quelle, la directrice, ira, la, retraite, l', année, prochaine, belle, quelle, maison, Baké, marche, la, route.

1.b Je dégage ceux qui ne peuvent pas changer de forme :

De, car, à, ah, lentement, sur.

2- Les mots qui peuvent changer de forme sont des mots variables.

3- Les mots qui ne peuvent pas changer de forme sont des mots invariables.

### Activité 2 Observation / Découverte

#### Corpus de phrases

1- Le beau garçon pleure parce qu'il a faim.

2- Oh ! quel brillant élève !

3- Elle vient de cogner la porte doucement.

#### Consignes

1- Lis attentivement le corpus de phrases.

2. Mets P1 et P3 au pluriel (3<sup>ème</sup> personne) et P2 au féminin.

3. Range les mots du corpus suivant leurs différentes classes.

#### Résultats attendus

1- Corpus de phrases lu.

2. Je mets P1 et P3 au pluriel (3<sup>ème</sup> personne) et P2 au féminin.

P1 : les beaux garçons pleurent parce qu'ils ont faim.

P3 : elles viennent de cogner la porte doucement.

P2 : oh ! Quelle brillante élève !

3. Je range les mots du corpus selon leurs différentes classes :

Noms : garçon, élève, porte.

Verbes : pleure, a, vient, cogner.

Déterminants : le, la

Adjectifs : beau, quel, brillant.

Conjonction : parce qu’

Pronoms : il, elle.

Adverbe : doucement

Préposition : de.

Interjection : oh

### Activité 3 : Manipulation

#### Consignes

1. Construis trois phrases.
2. Identifie dans ces phrases les mots qui varient et ceux qui ne varient pas.
3. Des activités 1, 2 et 3, dis ce que tu peux retenir ?

#### Résultats attendus

1. Je construis trois phrases.

P1 : Jacques est un excellent élève.

P2 : Ah ! Que ce prix est mérité.

P3 : Toni marche lentement parce qu’il est très fatigué.

2. J’identifie les mots qui varient et ceux qui ne varient pas :

Variables	Invariables
Jacques, est, un, excellent, élève, ce, prix, mérité, Toni, marche, il, est, fatigué.	Ah !, lentement, parce qu’, très.

3. Des activités 1, 2 et 3 je peux retenir que les mots variables sont les mots qui peuvent changer en genre, en nombre ou en personne. Les classes des mots qui appartiennent à la catégorie des mots variables sont : la classe des noms, des verbes, des adjectifs, des pronoms et des déterminants. Quant aux mots invariables, ils sont ceux qui ne changent ni genre ni en nombre, ni en personne. Les classes des mots qui appartiennent à la catégorie des mots invariables sont, la classe des adverbes, des prépositions, des conjonctions

Après étude et analyse de cette fiche, pour plusieurs raisons, nous suggérons aux collègues de prendre connaissance de la fiche ci-après.

## Fiche n°2

### Installation des ressources de la langue

### Proposition d'une fiche pédagogique en grammaire

#### Grammaire : Généralités sur les variables et invariables

Objectif spécifique : A l'issue de cet apprentissage, les apprenants doivent être en mesure de reconnaître les classes des mots variables et invariables et en faire usage à bon escient

Matériel : Corpus de phrases

Activité : Observation / Découverte / Manipulation

#### Corpus de phrases

- 1- J'ai vu un beau chat qui dormait paisiblement.
- 2- Oh ! Les enfants se précipitent de rentrer car la pluie s'annonce.

#### Consignes

- 1- Lis le corpus de phrases et relève :
  - a- Les mots variables.
  - b- Les mots invariables.
- 2- Après avoir écrit P1 au pluriel (3<sup>ème</sup> personne) et P1 au féminin dis les classes de mots qui varient et celles qui sont invariables.
- 3- Dis alors quand on parle de variable ou d'invariable.

#### Résultats attendus

Corpus lu.

1.a Je relève les mots variables :

J', ai vu, un, beau, chat, dormait, les, enfants, se précipitent, rentrer, la, pluie, s'annonce.

1.b Je relève les mots invariables :

Qui, paisiblement, oh !, de ; car.

1- Après avoir écrit P1 au pluriel (3<sup>ème</sup> personne) et P1 au féminin je dis les classes de mots qu'on peut ranger dans la catégorie des variables et celles qu'on peut ranger dans la catégorie des invariables.

P1 au pluriel (3<sup>ème</sup> personne) :

- Ils ont vu de beaux chats qui dormaient paisiblement.

P1 au féminin

- J'ai vu une belle chatte qui dormait paisiblement.
- Classe des variables : nom, verbe, déterminant, adjectif, pronom.
- Classe des invariables : Interjection, conjonction, adverbe, préposition.

3. Retenons : on parle de mot **variable** quand il peut changer de forme selon le genre, le nombre la personne le mode ou le temps. Les différentes classes de mots qui appartiennent à la catégorie des variables sont : la classe des noms, des verbes, des adjectifs, des pronoms et des déterminants.

Un mot est dit **invariable** quand il ne peut changer ni en genre, ni en nombre ou en personne. Ce sont : la classe des interjections, des conjonctions, des adverbes et des

## Activité 2 : Réinvestissement

### Consigne

A partir d'un tableau, classe les mots contenus dans ce texte dans la catégorie des mots variables et invariables.

Texte

Il existe une grande diversité de méthodes thérapeutiques qui ne sont pas acceptées par tous les praticiens de la médecine conventionnelle. On les désigne généralement sous les noms de médecine traditionnelle.

## Résultats

A partir d'un tableau, je classe les mots contenus dans ce texte dans la catégorie des mots variables et invariables.

Mots variables	Mots invariables
Il, existe, une, grande, diversité, méthodes, thérapeutiques, sont, acceptées, tous, les, praticiens, la, médecine, conventionnelle, les, désigne, les, noms, médecine, traditionnelle.	De, qui, ne, pas, pas, de, on, généralement, sous, de.

Nous pensons que l'utilisation de cette fiche pourrait rendre l'enseignement de la grammaire plus efficace dans la mesure où cette fiche comporte un corpus réduit et des consignes succinctes mais qui embrassent toutes les notions à enseigner. Ceci pourra d'une part aider les apprenants en ce sens qu'ils écrivent moins et assimilent vite et d'autre part les enseignants à enseigner de manière approfondie les notions et de s'assurer qu'ils les ont bien enseignées d'autre part. Aussi, faut-il ajouter que cette démarche pourra aider les enseignants à pouvoir exécuter tout le programme.

## CONCLUSION

Le constat général montre que la grammaire dont l'enseignement-apprentissage selon l'APC présente de nombreux avantages pose de sérieux problèmes aussi bien pour les apprenants que pour les enseignants en milieu scolaire. Au nombre de ces problèmes il y a la non maîtrise des notions par certains enseignants eux-mêmes, le crédit insuffisant qui est accordé à l'enseignement/apprentissage/évaluation des ressources de la langue et l'ignorance des apprenants.

Pour résoudre cette problématique, nous avons émis des hypothèses et formulé des objectifs.

Pour atteindre ces objectifs et vérifier nos hypothèses nous avons suivi une démarche méthodologique bien définie et basée sur l'observation et le questionnaire dont les résultats sont présentés sous forme de tableaux et de graphes.

Une analyse approfondie des résultats des questionnaires et des entretiens nous a permis de comprendre que parmi les difficultés liées à l'enseignement-apprentissage de la grammaire en 3<sup>ème</sup> figurent : l'ignorance des notions élémentaires chez les apprenants, la non maîtrise des notions de grammaire par certains enseignants et l'enseignement des notions de la grammaire de façon superficielle.

En effet, le français constitue le socle de compréhension de toutes les disciplines enseignées et la grammaire celui du français lui-même. C'est pour cette raison que nous recommandons au gouvernement et aux acteurs du système éducatif de tout mettre en œuvre pour un enseignement-apprentissage efficace de la grammaire dans les groupes pédagogiques en particulier en 3<sup>ème</sup>.

## REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES

### Ouvrages

- CUQ, Jean-Pierre (1996). *Une introduction à la didactique de la grammaire en français langue étrangère*, Paris, Didier, 127 pages
- IPAM, (1978). *Nouvelle grammaire de la langue française*, Paris, Edition, 223 pages.
- PINCHON, Jacqueline ; WAGNER, Robert Léon (1991). *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, HACHETTE, 687 pages.

### Mémoires

- BOSSA, Adjoa Claudine (2008). Comment l'enseignement systématique de la grammaire et de l'orthographe pourrait-il contribuer à rendre les apprenants plus compétents en lecture ? Le cas des classes de 3<sup>ème</sup> du CEG1 de Lokossa, Université D'ABOMEY- CALAVI, Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo, Mémoire de fin de formation pour l'obtention du CAPES, 69 pages.
- DOSSOU, Jean Cosme (2002). Exploration de la méthode inductive ou déductive pour l'enseignement de la grammaire dans une classe de TEFL, Université d'Abomey-Calavi, Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo, Travail de recherche pour l'obtention du CAPES, 44 pages.
- HASSAN, H. J. Latif (1988). Réflexion sur l'enseignement de la grammaire française en 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> années du niveau I des collèges : Le cas du CEMG AKPAKPA centre, Université Nationale du Bénin, Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo, Rapport de fin de stage pour l'obtention du BAPES, 52 pages
- HOUNDEGLA, Maxime Adrien (1990). L'enseignement du français au 1<sup>er</sup> cycle : problème de connaissance, problème de méthode, Université Nationale du Bénin, Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo, Rapport de stage de fin d'études, 39 pages.

- TOUNGARA, Denis (2001). Les difficultés de l'enseignement du français au niveau II des collèges et lycées : cas du CEG de Bssila, Université d'Abomey Calavi, Ecole Normale Supérieure de Porto-Novo, Mémoire de fin de formation pour l'obtention du CAPES, 47 pages.

### **Sitographie**

- [http://www.grammairelitterature.fr/media/article\\_823.pdf](http://www.grammairelitterature.fr/media/article_823.pdf) consulté le 9 juin 2016 à 08h 05 minutes
- <http://ler.lettres.up.pt/uploads/ficheiros/9808.pdf> consulté le 2 juillet 2016 à 16h 37minutes
- [http://www.grammairelitterature.fr/media/article\\_823.pdf](http://www.grammairelitterature.fr/media/article_823.pdf) consulté le 06 Août 2016 à 18h
- <http://ler.lettres.up.pt/uploads/français/9808>.

# ANNEXE

UNIVERSITE DE PORTO-NOVO

ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE PORTO-NOVO

Questionnaire d'enquête adressé aux enseignants de français sur :

L'enseignement de la grammaire selon l'APC : Avantages, difficultés et approches de solution : Cas de la 3<sup>ème</sup> ML du CEG Bio-Guerra de Porto-Novo.

Ce questionnaire est réalisé par l'étudiante KOTCHE Larissa dans le cadre de la réalisation de son mémoire de Licence/ BAPES en français.

Vous êtes invités à répondre à toutes les questions de façon objective en mettant une croix dans les cases et en justifiant au besoin votre réponse.

I- Renseignements Généraux

1- Depuis combien d'années enseignez-vous le français ?

0 à 5 ans

15 à 20 ans

5 à 10 ans

20 à 30 ans

10 à 15 ans

2- Quelle est votre qualification professionnelle ?

PC

PA

Vacataire

Volontaire

Stagiaire

II- Renseignements spécifiques

1- Enseignez-vous les notions de grammaire dans vos classes ?

Oui

Non

Si Oui, comment ?

.....  
.....

2- La démarche que vous utilisez est celle que préconise l'APC ?

Oui  Non

Si Non, pourquoi ?

.....  
.....

3- Rencontrez-vous des difficultés ?

Oui  Non

Si Oui, lesquelles ?

.....  
.....

4- Arrivez-vous à surmonter ces difficultés ?

Oui  Non

Si Oui, comment arrivez-vous à les surmonter ?

.....  
.....

5- Quelle démarche proposez-vous pour un enseignement efficace de la  
grammaire en classe de 3<sup>ème</sup> ?

.....  
.....

Nous vous remercions

UNIVERSITE DE PORTO-NOVO

ECOLE NORMALE SUPERIEURE DE PORTO-NOVO

Questionnaire d'enquête adressé aux élèves sur.

L'enseignement de la grammaire selon l'APC : Avantages, difficultés et approches de solution : Cas de la 3<sup>ème</sup> ML du CEG Bio-Guerra de Porto-

Ce questionnaire est réalisé par l'étudiante KOTCHE Larissa dans le cadre de la réalisation de son mémoire de Licence/ BAPES en français.

Vous êtes invités à répondre à toutes les questions de façon objective en mettant une croix dans les cases et en justifiant au besoin votre réponse.

I- Renseignements généraux

1- Quel est votre âge ?

10 à 15 ans                       15 à 20 ans     Plus

2- De quel cycle êtes-vous ?

Cycle I                       Cycle II

II- Renseignements spécifiques

1- Selon toi qu'entend t-on par grammaire ?

.....  
.....

2- As-tu appris des notions de grammaire ?

Oui                       Non

Si Oui, donnes-en deux exemples

.....  
.....

3- Quelles sont les difficultés que tu as rencontrées au cours de ces apprentissages ?

.....  
.....

4- Pourquoi est tu confronté(e) à ces difficultés ?

.....  
.....

5- As-tu pu les surmonter ?

Oui  Non

6- Quels sont les avantages que tu as tirés de ces apprentissages ?

.....  
.....

7- Dans quels domaines du français ces avantages pourront-ils t'aider ?

.....  
.....

Nous te remercions.

## TABLE DES MATIERES

SOMMAIRE.....	1
DEDICACE.....	2
REMERCIEMENTS.....	3
SIGLES ET ABREVIATIONS.....	4
Liste des tableaux.....	5
Résumé.....	6
Introduction.....	7
Chapitre 1 : Cadre théorique de la recherche.....	8
1.1 Problématique.....	9
1.2 Hypothèses de l'étude de la recherche.....	10
1.3 Objectifs de la recherche.....	10
1.4 Etat de la question.....	10
1.5 Clarification conceptuelle.....	12
Chapitre 2 : Milieu de l'étude et démarches méthodologiques.....	14
2.1 Présentation géographique et physique du milieu d'étude.....	15
2.1.1 Situation géographique de Porto-Novo.....	15
2.1.2 Situation géographique du CEG Bio-Guerra .....	15
2.1.3 Présentation physique du cadre d'étude.....	15
2.2 Démarche méthodologique.....	17
2.2.1 Recherche documentaire.....	17
2.2.2 Recherche empirique.....	17
2.2.2.1 Population cible et échantillonnage.....	17

2.2.2.2 Outils et techniques.....	18
2.2.2.3 Dépouillement et traitement des données.....	19
2.3 Limites de la recherche.....	20
Chapitre 3 : Analyse et interprétation des résultats.....	21
3.1 Présentation des résultats d'enquête.....	22
3.2 Analyse des résultats.....	24
3.3 Approches de solution.....	26
Conclusion.....	33
Références bibliographiques.....	34
Annexe.....	36
Table des matières.....	41